

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、以下に記述された発明者として、ここに下記の通り宣言する。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、郵便の宛先として同様は、私の氏名の後に記載された通りである。

My residence, post office address, and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明について、特許請求範囲に添付され、且つ特許が認められている発明主題に関して、私は、最初、最先且つ唯一の発明者である（唯一の氏名が記載されている場合）か、あるいは発明、改良、修正、再発明、再考案である（複数の氏名が記載されている場合）を信じている。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

CONNECTOR EQUIPPED WITH A VALVE

CONNECTOR EQUIPPED WITH A VALVE

上記発明の発明者として添付されているが、下記の表がチェックされている場合は、この限りでない。

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:



の発明は出願され、



was filed on

この出願の米国特許番号またはPCT国際特許番号は、

as United States Application Number or

PCT International Application Number

であり、且つ

and was amended on

(if applicable).

の日に修正された発明（添付する場合）

私は、上記の発明主題によって覆われた、特許請求範囲を修正し、且つ内容を理解していることをここに表明する。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、発明の開示が公衆に知られること、且つ特許が認められている発明について秘密に保持する義務があることを認める。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Japanese Language Declaration

秋は、ここに、下段に宛じた外国での特許出願または発明者証明の出願、或いは本国以外の少なくとも一国を所定している外国で肉第35条第3項5条(4)によるPCT出願に出願について、何れも19条(4)の明渡し第35条5項(3)項に基づいて発明者を確認することとなる。所定先を主張する本出願の出願日より前の出願日を有する外国での特許出願または発明者証明の出願、或いは下段出願国に関するについては、いかなる出願も、下段の内容をチェックすることにより示した。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365 (a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent, or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application for which priority is claimed.

Prior Foreign Application(s)

博光社を創立し

2002-284059

(Number

(24)

Number

〈論衡〉

私は、また、下記のいかなる米穀低特許出願についても、その出願受理日の翌119条(c)項の期限を主張する。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(c) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)

(张耀武)

(Application No.)

《出陣度》

[illegible]

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(s) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

(Application No.)

《出處考》

(Application No.)

イ 依 照 第 二 条

故に、ここに明記された私自身の印章に依る建物が真実であり、
 一併写しと保存することに基づく建物が、真実であることと見做され、
 第18条第1項第1001条に基づき、同条による罰金は、米の国境を
 越えようとする者、またはそのような意図による者の建物は、その国境を
 越えようとする者に対して罰金が課せられる等、その有効性に関する事
 実とそれとを照合した上で建物が行われたことを、ここに宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration
 (日本語宣言書)

特許代理人は、本出願を審査する中絶を待たず、且つ米特許庁と
 の全ての業務を遂行するために、指定された特許代理人として、下記の特
 許代理人のいずれか一人を任命する。 (氏名及び電話番号を記載する
 こと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint
 the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application
 and transact all business in the Patent and Trademark Office
 connected therewith: (list name and registration number).

Practitioners associated with Customer Number 07278:

特許代理人
 DARBY & DARBY P.C.
 P.O. Box 5257
 New York, New York 10150-5257

Sole Correspondence to:
 DARBY & DARBY P.C.
 P.O. Box 5257
 New York, New York 10150-5257

直接電話連絡 (氏名及び電話番号)
 Joseph R. Robinson, (212) 527-7783

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)
 Joseph R. Robinson, (212) 527-7783

第一または第一発明者氏名 Atsuo Miyajima	Full name of sole or first inventor Atsuo Miyajima
発明者の署名 [Signature]	Inventor's signature Date Atsuo Miyajima SEP 19 2003
住所 Inuyama-shi, Aichi-ken	Residence Inuyama-shi, Aichi-ken
国籍 Japan	Citizenship Japan
郵便の宛先 10-12, Kamimasekawahara, Haguro, Inuyama-shi, Aichi-ken 484-0894 JAPAN	Post Office Address 10-12, Kamimasekawahara, Haguro, Inuyama-shi, Aichi-ken 484-0894 JAPAN
第二共同発明者がいる場合、その氏名	Full name of second joint inventor, if any
第二共同発明者の署名 [Signature]	Second inventor's signature Date
住所	Residence
国籍	Citizenship
郵便の宛先	Post Office Address

(第三以下の共同発明者についても同様に記載し、署名を
 すること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent
 joint inventors.)